

GEMEINDE
AHRNTAL



COMUNE
VALLE AURINA

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

AUSSCHUSS**GIUNTA**

SITZUNG VOM – SEDUTA DEL

UHR – ORE

02.09.2026**09:00**

Anwesend sind im üblichen Sitzungssaal:

Sono presenti nella solita sala delle adunanze:

		entsch. abwes. assente giust.	unentsch. abwes. assente ingiust.	Fernzugang partecipazione in modalità remota
Bürgermeister - Sindaco	Markus Gartner			
Vizebürgermeister - Vicesindaco	Georg Hainz			
Gemeindereferent - Assessore	Michael Andreas Hofer			
Gemeindereferentin - Assessore	Anita Strauss			
Gemeindereferentin - Assessore	Ulrike Hilber			
Gemeindereferent - Assessore	Wolfgang Hofer			

Den Beistand leistet der Gemeindesekretär

Assiste il Segretario Comunale

Ernst Hofer

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Riconosciuto legale il numero degli intervenuti,

Markus Gartnerin der Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz.nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza.**BESCHLUSS****DELIBERAZIONE**

Lieferung einer Verlängerung für das Streugerät
beim gemeindeeigenen Iveco EuroCargo ML
150E25WX - Auftrag an das Unternehmen
Multicars des Andreas Rabanser

Fornitura di un prolungamento per lo spargitore
montato sull'Iveco EuroCargo ML 150E25WX di
proprietà del Comune – Incarico affidato alla
ditta Multicars di Andreas Rabanser

angewaltn Kenntnis der positiven Gutachten im Sinne des Art. 185 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018:

- Gutachten über die technische Ordnungsmäßigkeit mit dem elektronischen Fingerabdruck

Visti i pareri favorevoli ai sensi dell'art. 185 della legge regionale 03.05.2018, n. 2:

- parere sulla regolarità tecnica con l'impronta digitale

9jOA26yuyPC9JFYSKVz15+HfM1igpFxzN24hMFwd9eA=

- Gutachten über die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit mit Bestätigung der finanziellen Deckung mit dem elektronischen Fingerabdruck

- parere sulla regolarità contabile con attestata della copertura finanziaria con l'impronta digitale

3xxF9M4smdyE3w6AmPofz/Y7knBhQX2cZB9XEhKzhO4=

Vorausgeschickt, dass mit Beschluss des Gemeindeausschuss Nr. 371 vom 27.08.2025 der Ankauf eines Lastkraftfahrzeuges Iveco EuroCargo ML150E25WX für die Arbeiten des Gemeindebauhofes genehmigt worden ist;

Festgestellt, dass das Fahrzeug vom Unternehmen Multicars des Andreas Rabanser geliefert worden ist;

Vorausgeschickt, dass für das vorhandene Streugerät beim Iveco EuroCargo ML150E25WX eine Verlängerung angekauft werden soll;

Festgestellt, dass für diese Lieferung beim Lastkraftfahrzeug Iveco EuroCargo ML150E25WX eine spezialisierte Firma beauftragt werden soll;

Im Sinne der Nachhaltigkeit, des Prinzips der kurzen Wege und der Förderung lokaler Kreisläufe hat die Gemeindeverwaltung eine Anfrage an das Unternehmen Multicars des Andreas Rabanser gestellt, da dieser das Fahrzeug am besten kennt und über sämtliche kompatiblen Ersatzteile verfügt und den diesbezüglichen Einbau fachgemäß durchführen kann;

Nach Einsichtnahme in das Angebot Prot. Nr. 20832 vom 30.07.2026 des Multicars des Andreas Rabanser:

Premesso che con delibera della Giunta comunale n. 371 d.d. 27/08/2025 è stato approvato l'acquisto di un camion Iveco EuroCargo ML150E25WX per i lavori del cantiere comunale;

Constatato, che il camion è stato consegnato dall'impresa Multicars di Andreas Rabanser;

Premesso che si intende acquistare una prolunga per lo spargitore già montato sull'Iveco EuroCargo ML150E25WX;

Si è stabilito che per questa fornitura relativa all'autocarro Iveco EuroCargo ML150E25WX si debba incaricare un'azienda specializzata;

Nell'ottica della sostenibilità, del principio della vicinanza geografica e della promozione dei circuiti locali, l'amministrazione comunale ha presentato una richiesta alla ditta Multicars di Andreas Rabanser, poiché questi conosce al meglio il veicolo, dispone di tutti i ricambi compatibili ed è in grado di eseguire l'installazione a regola d'arte;

Dopo aver preso visione dell'offerta n. 20832 del 30.07.2026 presentata dall'impresa Multicars di Andreas Rabanser:

Unternehmen / Imprese	Angebot/offerta	Preis/prezzo offerto ohne MwSt./senza Iva
Multicars des Andreas Rabanser	Prot. Nr. 20832/30.07.2026	€ 2.255,62

Das Unternehmen hat die Leistungen bisher termingerecht, ohne Kostenüberschreitungen und zur vollen Zufriedenheit der Gemeindeverwaltung erbracht;

Festgestellt, dass Aufträge für Arbeiten unter € 150.000,00 und Dienstleistungen und Lieferungen unter € 140.000,00 gemäß Art. 50, Abs. 1, GvD Nr. 36/2023 i.g.F. direkt vergeben werden können, auch ohne vorher mehrere Wirtschaftsteilnehmer zu konsultieren;

Darauf hingewiesen, dass das Verfahren über das telematische Portal der Landesagentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge abgewickelt wurde;

Nach Einsichtnahme in die APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 10 i.g.F. wird gemäß Art. 26 Abs. 5 LG 16/2015 das Nichtvorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses angenommen, da es sich um eine Vergabe mit einem geschätzten Wert unter € 140.000,00 handelt;

Von der Veröffentlichung einer Kundmachung über das Vergabeverfahren wurde aus Gründen der Verfahrensvereinfachung und -beschleunigung abgesehen;

Festgestellt, dass gemäß Art. 21/ter Abs. 2 LG Nr. 1/2002 „Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen des Landes“ die öffentlichen Auftraggeber, für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs-

L'impresa ha finora eseguito le prestazioni entro i termini stabiliti, senza superamento dei costi e per la piena soddisfazione dell'amministrazione comunale;

Dato atto che secondo l'art. 50, comma 1, d.lgs. n. 36/2023 e s.m.i., incarichi per lavori d'importo inferiore a € 150.000,00 e servizi e forniture d'importo inferiore a € 140.000,00 possono essere affidati direttamente, anche senza previa consultazione di più operatori economici;

Richiamato che la procedura è stata svolta tramite il portale telematico dell'Agenzia provinciale per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture;

Vista la Linea Guida PAB n. 10 e s.m.i., si presume l'assenza di un interesse transfrontaliero certo, ai sensi dell'art. 26 comma 5 L.P. 16/2015, trattandosi di appalto di importo inferiore a € 140.000,00;

Si è deciso di prescindere dalla pubblicazione di un bando sulla procedura di affidamento per motivi di semplificazione ed acceleramento della procedura medesima;

Rilevato che, ai sensi dell'art. 21-ter, comma 2, LP 1/2002: "Norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia Autonoma di Bolzano", per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di

und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert, nach Art. 2 Abs. 2 LG Nr. 16/2015, alternativ zum Beitritt zu den von der AOV (bzw. Consip) abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen und stets unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol zurückgreifen oder, bei Fehlen eines Zulassungsantrages, auf das telematische System des Landes, unbeschadet der Ausnahme gemäß Art. 38 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 und der einschlägigen nationalen Vorschriften, soweit diese anwendbar sind.

Angeichts der Tatsache, dass es keine aktiven Rahmenvereinbarungen der AOV bzw. Consip hinsichtlich von Gütern/Dienstleistungen, die mit den zu erwerbenden vergleichbar sind, gibt und zwar im Speziellen erfüllen die Angebote nicht die Erfordernisse der Gemeinde Ahrntal;

Das Angebot wurde am 28.08.2026 im Landesportal zusammen mit allen angefragten Unterlagen bestätigt – Prot. Nr. 30599/28.08.2026.

Für zweckmäßig und notwendig erachtet, das Angebot anzunehmen und einen Direktauftrag zu erteilen;

Nach Einsichtnahme in die Art. 6, 7 und 8 der Verordnung über Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen in Regie, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 36 vom 26.09.2011;

Nach Einsichtnahme in die APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 4 i.G.F. betreffend die Direktvergaben;

Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 3. Mai 2018, Nr.2) für unverzüglich vollziehbar erklärt, damit der Auftrag unverzüglich erteilt werden kann.

Nach Einsichtnahme in:

- das LG Nr. 16/2015;
- das G.v.D. Nr. 36/2023;
- das gesetzesvertretende Dekret Nr. 267/18.08.2000;
- das gesetzesvertretende Dekret Nr. 118/23.06.2011;
- das Landesgesetz Nr. 25 vom 12.12.2016;
- die vom Art. 185 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018 vorgeschriebenen Gutachten;
- den Haushaltsplan des laufenden Jahres;
- das einheitliche Strategiedokument;
- die geltende Verordnung über das Rechnungswesen;
- die geltende Satzung dieser Gemeinde;
- den Kodex der örtlichen Körperschaften der autonomen Region Trentino-Südtirol (Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018);

b e s c h l i e ß t
DER GEMEINDEAUSSCHUSS
im Sinne des Gesetzes
einstimmig

1. gemäß Angebot vom 28.08.2026 (Verfahrensnummer 062240/2026) die Firma Multicars des Andreas Rabanser, mit Sitz in 39040 Lajen, St. Peter 21/1, mit der Lieferung und Montage der Verlängerung für das Streugerät am Lastkraftfahrzeug Iveco EuroCargo ML150E25WX des Gemeindefuhrparks zum Betrag von € 2.255,62 zzgl. MwSt. zu beauftragen;

2. keine Sicherheit vorzusehen, da es sich um eine Direktvergabe mit einem Betrag von weniger als € 40.000,00 gemäß Art. 36 Absatz 1 letzter Satz LG Nr.

importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni aggiudicatrici di cui all'art. 2 comma 2 della LP 16/2015, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP (ovvero Consip) e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale, fatta salva l'eccezione di cui all'articolo 38 della legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16,. E' fatta salva altresì la disciplina nazionale in materia per quanto applicabile.

Considerato che non sono attive convenzioni ACP ovvero di Consip relative a beni/servizi comparabili con quelli da acquisire, e in particolare le offerte non soddisfano i requisiti del Comune di Valle Aurina;

L'offerta è stata confermata con la documentazione richiesta nel portale telematico il 28/08/2026 – prot. n. 30599/28.08.2026.

Ritenuto opportuno e necessario di accettare l'offerta e di conferire un incarico diretto;

Visti gli artt. 6, 7 e 8 del Regolamento sui lavori, forniture e servizi in economia, approvato con delibera del Consiglio comunale n. 36 d.d. 26/09/2011;

Vista la Linea Guida PAB n. 4 e s.m.i. in merito agli affidamenti diretti;

La presente delibera viene dichiarata quale immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 3 maggio 2018, n.2), in modo che il necessario incarico possa essere conferito immediatamente.

Visti:

- la LP 16/2015;
- il D.Lgs. n. 36/2023;
- il decreto legislativo n. 267/18.08.2000;
- il decreto legislativo n. 118/23.06.2011;
- la legge provinciale 12.12.2016, n. 25;
- i pareri prescritti dall'art. 185 della legge regionale 03.05.2018, n. 2;
- il bilancio preventivo corrente;
- il documento unico di programmazione;
- il vigente regolamento sulla contabilità;
- il vigente Statuto di questo Comune;
- il codice degli enti locali della regione autonoma Trentino-Alto Adige (legge regionale 03.05.2018, n. 2);

LA GIUNTA COMUNALE
d e l i b e r a
ad unanimità di voti
legalmente espressi

1. di incaricare, secondo l'offerta del 28.08.2026 (numero procedura 062240/2026), la ditta Multicars di Andreas Rabanser con sede a 39040 Laion, San Pietro 21/1, con la fornitura ed il montaggio di una prolunga per lo spargitore già montato sull'Iveco EuroCargo ML150E25WX del parco veicoli comunale per un importo di 2.255,62 €, oltre all'IVA;

2. di non prevedere alcuna garanzia trattandosi di affidamento diretto di importo inferiore a € 40.000,00 ai sensi dell'ultimo periodo dell'art. 36 comma 1 L.P.

16/2015 handelt.

3. der Vertrag ist gemäß Art. 18 GvD Nr. 36/2023 im Wege des Briefverkehrs abzuschließen.

4. zur Unterfertigung des Vertrages den gesetzlichen Vertreter der Gemeinde Ahrntal, den Bürgermeister bzw. dessen Stellvertreter zu ermächtigen;

5. als Leiter für die Durchführung die Gemeindereferentin Ulrike Hilber zu ernennen;

6. die Rechnung ist für die Ordnungsmäßigkeit und für die Liquidierung von der zuständigen Gemeindereferentin gegenzuzeichnen / freizugeben;

7. Verbuchung im Haushaltsplan:

16/2015.

3. di stabilire che il contratto sarà mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 18 d.lgs n. 36/2023;

4. di autorizzare alla firma del contratto il rappresentante legale del Comune di Valle Aurina, il Sindaco risp. il Vice-Sindaco;

5. di designare quale direttrice dell'esecuzione l'assessore comunale Ulrike Hilber;

6. la fattura deve essere controfirmata / vistata per la regolarità e per la liquidazione dall'Assessore comunale competente;

7. iscrizione al bilancio:

Steuergrundlage/imponibile	MwSt./Iva	Gesamtbetrag/importo totale	Vorgemerkte Verpfl./impegno prenotato
€ 2.255,62	€ 496,24	€ 2.751,86	862/2026

Anlagen und Maschinen	10400/S/Art. 10052.02	Impianti e macchinari
-----------------------	----------------------------------	-----------------------

8. die vorliegende Maßnahme ist zur allgemeinen Kenntnisnahme auf der Webseite dieser Verwaltung unter „Transparente Verwaltung“ und das Ergebnis auf dem Portal des Informationssystems Öffentliche Verträge zu veröffentlichen;

8. di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito di questa Amministrazione nella sezione "Amministrazione trasparente", ai fini della generale conoscenza e che l'esito venga pubblicato sul Sistema Informativo Contratti Pubblici;

Gelesen, genehmigt und unterfertigt

Letto, confermato e sottoscritto

der Vorsitzende - il Presidente

der Gemeindesekretär - il Segretario Comunale

Markus Gartner

Ernst Hofer

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindevorstand Einspruch erhoben werden. Außerdem kann innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgericht – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, kann der Rekurs im Sinne des Artikels 120 des GvD Nr. 104/2010 innerhalb von 30 Tagen eingebracht werden.

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione. Inoltre, è possibile presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni dall'esecutività. Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il ricorso può essere presentato entro 30 giorni ai sensi dell'articolo 120 del D.Lgs. 104/2010.

Digital signiertes Dokument

Documento firmato tramite firma digitale
